

soite

**TVÅSPRÅKIGHETSPROGRAMMET FÖR MELLERSTA
ÖSTERBOTTENS VÄLFÄRDSOMRÅDE**



HYVIN VOIMME - KLART VI KAN

Innehåll

Inledning	2
Mellersta Österbottens välfärdsområde	3
Förvaltning, strategi och verksamhet	4
Administrativa dokument	6
Nationalspråksnämnden	7
Invånarnas och serviceanvändarnas språkliga rättigheter	8
Uppföljning och rapportering av förverkligandet av språkliga rättigheter	9
Kompetensutveckling	9
Chefens ansvar	10
Samarbetsavtal	11
Samarbetsavtal mellan tvåspråkiga välfärdsområden om svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänster	11
Samarbetsavtal inom Norra Finlands samarbetsområde	11
Forskning, utbildning, utveckling och innovation inom social- och hälsovården i välfärdsområdet - Samarbete inom FUUI	12

Inledning

Mellersta Österbotten är ett tvåspråkigt välfärdsområde och har som skyldighet att se till att rättigheterna för den svensk- och finskspråkiga befolkningen tillgodoses jämnt i ärenden inom välfärdsområdets verksamhet. Enligt 5 § i lagen om ordnande av social- och hälsovård (612/2021) ska social- och hälsovården i tvåspråkiga välfärdsområden ordnas på både finska och svenska så att klienterna blir betjänade på det språk de väljer, antingen finska eller svenska.

Bestämmelser om medborgarnas rättigheter att erhålla tjänster på sitt modersmål och om myndigheternas skyldighet att producera dessa tjänster finns i Finlands grundlag (731/1999), språklagen (423/2003), lagen om de språkkunskaper som krävs av offentligt anställda (424/2003) samt i speciallagstiftningen om hälso- och sjukvården, specialistsjukvården, socialvården och räddningsväsendet.

Målet med Mellersta Österbottens välfärdsområdes tvåspråkighetsprogram är att beskriva nationalspråkens ställning i välfärdsområdet och fastställa arbetssätt för att uppfylla nationella krav. Programmets huvudsakliga målgrupper är: välfärdsområdets befolkning, klienter, personal, förtroendevalda och tjänstemän.

Målet är att klientens rätt att få service på sitt modersmål, svenska eller finska, beaktas konsekvent och genomgående i all verksamhet. Då den vård och service som klienterna får sker på deras eget språk, kan klient- och patientsäkerheten garanteras bättre. Möjligheten att använda det egna språket inverkar också på vårdens kvalitet och på hurdan erfarenhet klienten får av social- och hälsovårdsservicen samt räddningsväsendet. Genom tvåspråkighetsprogrammet informeras personalen om tvåspråkighetens betydelse vid genomförandet av en tjänst och för dess kvalitet för klienten, och personalen uppmuntras att utveckla sina språkkunskaper.

Arbetsgruppen för tvåspråkighetsprogrammet:

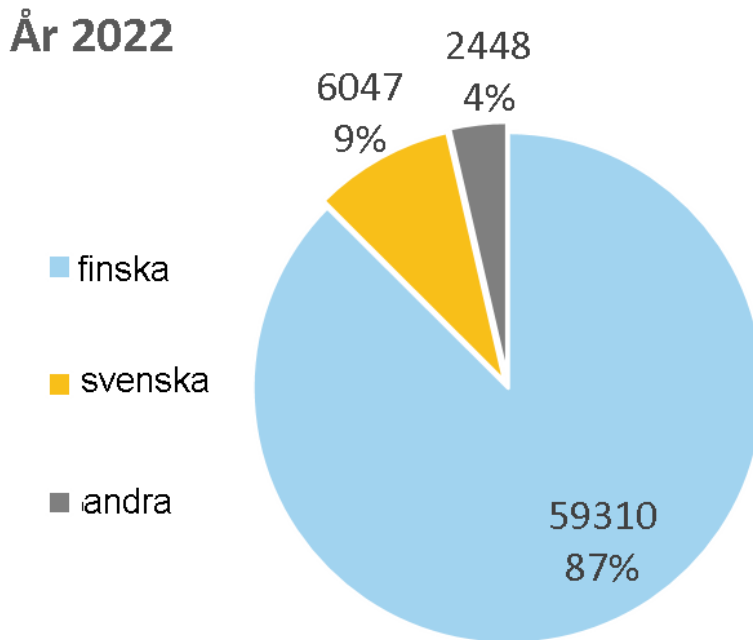
Nationalspråksnämnden 2023: Marlén Timonen (ordförande), Linda Hagström, Mikael Hagström, Tina Sulkakoski och Jesper Sundström.

Jussi Salminen, Delaktighets- och kundrelationschef, Tanja Witick, projektdirektör.

Mellersta Österbottens välfärdsområde

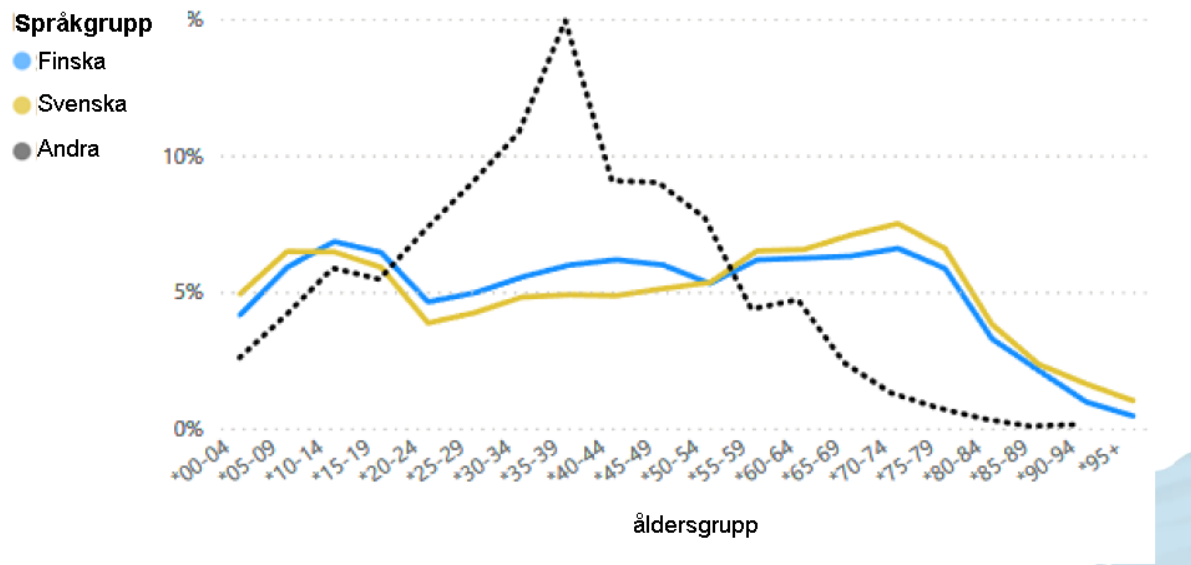
Mellersta Österbottens välfärdsområde Soite ansvarar för social- och hälsovårdstjänster och räddningsväsendet i området. Soite organiserar offentliga social-, hälso- och sjukvårds- och räddningstjänster i ett område bestående av åtta kommuner i Mellersta Österbotten (Karleby, Kaustby, Kannus, Vetil, Perho, Halso, Lestijärvi, Toholampi). Kommunernas sammanlagda befolkningstal är cirka 68 000 personer. Mellersta Österbottens centralsjukhus är det närmaste jourhavande sjukhuset för cirka 200 000 invånare, av vilka cirka 40 000 har svenska som modersmål. Av välfärdsområdets kommuner är endast Karleby tvåspråkigt.

Välfärdsområdet har cirka 4000 anställda samt 300 personer i avtalsbrandkårer. Av välfärdsområdets anställda rekommenderar 81,3 % Mellersta Österbottens välfärdsområde som arbetsgivare (NPS).



Språkgrupperna i Mellersta Österbottens välfärdsområde. Data: Statistikcentralen, befolkningsstrukturen

Språkgruppernas åldersstrukturer (åldersgruppens andel av språkgruppens totala storlek)



Förvaltning, strategi och verksamhet

Enligt förvaltningsstadgan svarar Mellersta Österbottens välfärdsområdesfullmäktige för välfärdsområdets verksamhet och ekonomi, utövar välfärdsområdets beslutanderätt och delegerar sin beslutanderätt genom bestämmelser i förvaltningsstadgan. Välfärdsområdesstyrelsen svarar för beredningen och verkställigheten av välfärdsområdesfullmäktiges beslut och för tillsynen över beslutens laglighet. Välfärdsområdets verksamhet leds övergripande i enlighet med den välfärdsområdesstrategi som välfärdsområdesfullmäktige har godkänt samt den servicestrategi som ingår i strategin.

Välfärdsområdesstyrelsen leder välfärdsområdets verksamhet, förvaltning och ekonomi. Välfärdsområdesstyrelsen svarar för samordningen av verksamheten, tillgången till tjänster, tjänsternas tillgänglighet, ägarstyrningen och personalpolitiken samt sörjer för den interna kontrollen, riskhanteringen och avtalshanteringen i välfärdsområdet. Välfärdsområdesstyrelsen ansvarar också för ordnandet av internrevision. Välfärdsområdesdirektören, som är underställd välfärdsområdesstyrelsen, leder välfärdsområdets förvaltning, skötseln av välfärdsområdets ekonomi samt välfärdsområdets övriga verksamhet. Välfärdsområdesdirektören svarar för beredningen av ärenden som ska behandlas av välfärdsområdesstyrelsen.

Direktörerna svarar för verksamheten och ekonomin i sitt område samt leder och utvecklar dess verksamhet i enlighet med välfärdsområdesstrategin. (Förvaltningsstadgan 3 § och 31 §)

Enligt § 41 i lagen om välfärdsområden (611/2021) ska de tvåspråkiga välfärdsområdena i sin strategi ta hänsyn till tillgodoseendet av de språkliga rättigheterna vid ordnandet och produktionen av tjänster.

Mellersta Österbottens välfärdsområdes strategiska mål är:



HYVIN VOIMME - KLART VI KAN

- Starka bastjänster och ett jourhavande centralsjukhus i området
- Välbefinnande, hälsa och trygghet genom samarbete i Mellersta Österbotten
- Proaktiva, likvärdiga och smidiga servicekedjor som stöd i människans vardag
- Verkningsfullhet genom ett gott ledarskap och genom lösningar som är hållbara både mänskligt och ekonomiskt
- En välmående och kunnig personal

Verksamheten i Mellersta Österbottens välfärdsområde och patientens/klientens vård och service bygger på värderingar så som ett respektfullt bemötande, mod, trygghet, delaktighet, verkningsfullhet och likvärdighet. Dessa värderingar omfattar även patientens/klientens rättighet att få vård och service på det egna modersmålet, och med modersmål avser man i detta tvåspråkighetsprogram svenska eller finska. Denna tanke är utgångspunkten för utarbetandet av tvåspråkighetsprogrammet.

Målet för servicestrategin i Mellersta Österbottens välfärdsområde är att dess social- och hälsovårdstjänster bildar en integrerad servicehelhet som svarar mot invånarnas behov, beaktar kontaktytorna och områdets särdrag, kan utnyttja samarbete mellan offentliga sektorn, privata sektorn, tredje sektorn och medborgarna och kan göra invånarna delaktiga samt hålla kostnadsutvecklingen inom social- och hälsovården under kontroll. Ett särskilt mål är att göra invånarna delaktiga i sin egen vård och i förebyggande av sjukdomar.

Nätverket av service byggs upp runt digitala tjänster, tjänster som ordnas nära klienter och servicenätet. Målet i fråga om nätverket av servicepunkter är att 95 % av invånarna bor högst 30 minuter från tjänster.

Språket har stor betydelse när det gäller klientens/patientens erfarenhet av servicen och vården. Då servicen och vården tillhandahålls på klientens/patientens eget modersmål (finska/svenska) är det lättare för klienten/patienten att bli delaktig i servicen och vården och i de beslut som berör den, men också att förstå syftet med verksamheten. Därför är det viktigt att klienten/patienten erbjuds möjlighet att använda det egna modersmålet (finska eller svenska).

Administrativa dokument

Inom Mellersta Österbottens välfärdsområde görs det upp en särskild detaljerad anvisning gällande översättning av administrativa dokument.

Vid översättning av möteshandlingar beaktas att förtroendevaldas möjlighet att fullgöra sina uppgifter tryggas och att välfärdsområdets invånares behov av att få information tillgodoses.

Välfärdsområdesfullmäktiges och välfärdsområdesstyrelsens möteskallelser och protokoll skrivs på finska och svenska. Det finskspråkiga protokollet kan justeras före översättningen görs, eftersom den finskspråkiga texten är avgörande. Det finskspråkiga protokollet är det officiella dokumentet och den svenskspråkiga versionen en översättning av det.

Välfärdsområdesfullmäktiges föredragningslista upprättas på finska och svenska. Rubrikerna på ärendena på välfärdsområdesstyrelsens föredragningslista och beslutsförslagen översätts till svenska.

Protokollsutdrag från individsektionen kommer att översättas till svenska, om ärendet har behandlats på svenska.

Nationalspråksnämndens kallelse, föredragningslista och protokoll görs upp på svenska.

Av de administrativa dokumenten översätts bland annat följande till svenska:

- Välfärdsområdets strategi
- Välfärdsområdets servicestrategi
- Välfärdsområdets centrala andra strategier/program
- Förvaltningsstadgan
- Påverkansorganens verksamhetsstadgor
- Tvåspråkighetsprogrammet
- Andra strategiska program

Mellersta Österbottens välfärdsområde har översättare och köper vid behov översättningstjänster. Välfärdsområdet har även tagit i bruk en digital översättningsplattform, som personalen kan använda för mindre översättningar.

Nationalspråksnämnden

Enligt 33 § i lagen om välfärdsområden (611/2021) ska det i varje tvåspråkigt välfärdsområde finnas en nationalspråksnämnd. Nationalspråksnämnden i Mellersta Österbottens välfärdsområde har fem (5) medlemmar och bland dem väljer välfärdsområdesfullmäktige ordföranden och vice ordföranden. Medlemmarna väljs av personer som tillhör språklig minoritet. Varje ledamot har en personlig ersättare. Delaktighets- och klientrelationschefen fungerar som föredragande i nämnden och ansvarar för sin del för genomförande av tvåspråkighetsprogrammet och för att följa med det. Nationalspråksnämnden har även en sakkunnig inom ordnande av svenskspråkig service, som närvarar vid nämndens sammanträden.

Nationalspråksnämnden ska

1. utreda, bedöma och uttala sig om hur välfärdsområdesfullmäktiges beslut påverkar hur de språkliga rättigheterna tillgodoses i praktiken; ++
2. utreda, bedöma och fastställa vilka tjänster den språkliga minoriteten har behov av på det egna språket, kommunikation och följa tillgången på tjänsterna och deras kvalitet;
3. utifrån utredningarna, bedömningarna och uppföljningen lägga fram åtgärdsförslag för välfärdsområdesstyrelsen om hur de tjänster och servicekedjor som tillhandahålls på minoritetens språk ska utvecklas och om kraven på personalens språkkunskaper och utvecklingen av språkkunskaperna;
4. i tvåspråkiga välfärdsområden, där svenska är minoritetsspråk, komma med förslag om innehållet i ett i 39 § i lagen om ordnande av social- och hälsovård avsett avtal om samarbetet och arbetsfördelningen mellan tvåspråkiga välfärdsområden, lämna utlåtande om avtalet till välfärdsområdesfullmäktige samt följa fullgörandet av avtalet;
5. ge utlåtanden om klagomål gällande språkservice;
6. bereda ett tvåspråkighetsprogram för välfärdsområdet;
7. ska årligen lämna välfärdsområdesstyrelsen en berättelse om hur servicen för den språkliga minoriteten har förverkligats inom välfärdsområdet.

Nationalspråksnämnden uppgör årligen en handlingsplan som fungerar som ett verktyg för nämnden när den utför sina uppgifter. Den innehåller årliga mål, åtgärder, mätare samt ansvarspersoner för dessa åtgärder.

Invånarnas och serviceanvändarnas språkliga rättigheter

Mellersta Österbottens välfärdsområde är tvåspråkigt, och i organiseringen av välfärdsområdets förvaltning och verksamhet samt i dess information ska de finsk- och svenskspråkiga invånarnas och klienters språkliga rättigheter beaktas. Välfärdsområdets service ska ordnas så att invånarna och klienterna kan få betjäning på det egna språket, finska eller svenska, inom välfärdsområdets alla uppgiftsområden. (Förvaltningsstadga § 71).

De lagstadgade språkliga rättigheterna ska tryggas i tillräcklig mån i välfärdsområdets verksamhet. När välfärdsområdet tillhandahåller service i form av köpta tjänster, ska det i välfärdsområdets avtal tas med föreskrifter som tryggar att kundernas språklagsenliga språkliga rättigheter förverkligas på det sätt som de ska förverkligas i välfärdsområdet. Om en köpt tjänst gäller enbart den ena språkgruppen, är det möjligt att erbjuda tjänsten och sköta klientkommunikationen enbart på den ifrågavarande språkgruppens språk. (Förvaltningsstadga § 72).

Enligt förvaltningsstadgan 6 § leder välfärdsområdesstyrelsen välfärdsområdets kommunikation och informeringen om välfärdsområdets verksamhet. Välfärdsområdesstyrelsen godkänner allmänna anvisningar om principerna för kommunikation och informeringen. Kommunikationschefen ansvarar för planering av kommunikation och marknadsföring i välfärdsområdet och koordinerar och utvecklar för sin del genomförande av intern och extern kommunikation. (Instruktion för Mellersta Österbottens välfärdsområde § 99)

Kommunikationen sker i första hand i det allmänna datanätet. Välfärdsområdet ska informera välfärdsområdets invånare och dem som använder välfärdsområdets tjänster samt organisationer och andra sammanslutningar om välfärdsområdets verksamhet. (Förvaltningsstadgan 6 §, Välfärdsområdeslagen 34 §)

Förvaltnings- och dokumentationsspråk inom Mellersta Österbottens välfärdsområde är finska språket. Med undantagstillstånd beviljat av organisationen är det möjligt att göra dokumentation i klient- och patientdatasystemen också på svenska till exempel i svenskspråkiga enheter. Undantagstillstånden beviljas i enlighet med förvaltningsstadgan (gällande patientuppgifter av chefsöverläkaren, gällande klientuppgifter inom socialvården av socialdirektören).

Patient- och klientdatasystemet i Mellersta Österbottens välfärdsområde uppdateras i enlighet med uppgifterna hos Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata. I befolkningsdataregistrets uppgifter anges personens officiella modersmål/betjäningsspråk. Dessa uppgifter finns i välfärdsområdets patient- och klientdatasystem och kan ses av alla yrkesutbildade anställda. Det kan göras en särskild anteckning i patientens och klientens kontaktuppgifter om att patienten vill ha sina epikriser eller andra patienttexter på svenska.

Uppföljning och rapportering av förverkligandet av språkliga rättigheter

I 29 § i lagen om ordnande av social- och hälsovård stadgas om välfärdsområdets skyldighet att följa och utvärdera social- och hälsovården. Enligt bestämmelsen ska välfärdsområdet följa befolkningens hälsa och välfärd enligt befolkningsgrupp, behovet av social- och hälsovård samt tillgången och kvaliteten på vården, vårdens verkningsfullhet, jämlikheten i vården, samordningen av klienternas tjänster, kostnaderna för vården och produktiviteten i vården. Det finns föreskrifter i 73 § i förvaltningsstadgan för Mellersta Österbottens välfärdsområde om uppföljning och rapportering av förverkligandet av språkliga rättigheter:

- Nationalspråksnämnden följer upp hur de språkliga rättigheterna förverkligats i välfärdsområdet.
- Nationalspråksnämnden ska årligen rapportera till välfärdsområdesstyrelsen om resultaten från uppföljningen av hur de språkliga rättigheterna har förverkligats i välfärdsområdet.

Mellersta Österbottens välfärdsområde följer hur de olika språkgrupperna använder olika serviceformer samt hur nöjda klienterna är med servicen på det egna modersmålet.

Välfärdsområdesstyrelsen lämnar välfärdsområdesfullmäktige ett utlåtande om de åtgärder som nämndens berättelse ger anledning till.

Kompetensutveckling

Enligt språkkunskapslagen ska myndigheten genom att ordna utbildning och genom andra personalpolitiska åtgärder se till att de anställda har tillräckliga språkkunskaper för att kunna sköta myndighetens uppgifter på det sätt som språklagen (423/2003) och andra lagar förutsätter. Vid rekrytering av personal beaktas behovet av personal som kan både svenska och finska. Utmaningar och mål gällande rekryteringen av olika yrkesgrupper identifieras och fastställs också ur ett språkligt perspektiv.

Enligt förvaltningsstadgan för Mellersta Österbottens välfärdsområde ska det säkerställas att de anställda har tillräckliga kunskaper i finska och svenska. I fråga om de språkkunskaper som krävs av tjänsteinnehavare och arbetstagare gäller vad som särskilt har föreskrivits eller beslutats. Utbildningschefen ansvarar för utveckling av kompetensen i välfärdsområdet.

Mellersta Österbottens välfärdsområde ordnar årligen kurser i svenska för personalen inom social- och hälsovården. I välfärdsområdet uppmuntras det till utveckling av de egna språkkunskaperna i enlighet med de krav arbetsuppgifterna ställer. Nationalspråksnämnden uppföljer kompetensutvecklingen genom tvåspråkighetprogrammets handlingsplan.

Mellersta Österbottens välfärdsområde utbetalar även språkbrukstillägg till närmare 1000 anställda (2023). Språkbrukstillägget utbetalas i 3 olika kategorier.



HYVIN VOIMME - KLART VI KAN

Chefens ansvar

Förpersonen i enheten bör säkerställa att enhetens verksamhet är organiserad så att klienterna kan betjäna på både finska och svenska.

- De svenskspråkiga kundernas behov beaktas i organiserandet och utvecklandet av tjänsterna.
- Språket är en av kvalitetsmätarna för vården/service.
- Språkkunskaper betonas vid rekrytering av personal
- Nyanställda informeras om de språkliga rättigheterna och service på två språk
- Arbetsskift planeras så att någon svensktalande alltid finns på plats
- Svenskspråkiga klienter styrs till svenskkunnig personal
- Personalens språkkunskaper följs upp kontinuerligt
- Vårdföreskrifter och annan klient-/patientinformation finns tillgänglig på båda språken

Samarbetsavtal

Samarbetsavtal mellan tvåspråkiga välfärdsområden om svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänster

De tvåspråkiga välfärdsområdena ska ingå ett samarbetsavtal för att garantera att de svenskspråkigas språkliga rättigheter tillgodoses inom social- och hälsovården. Enligt 39 § 2 mom. i lagen om ordnande av social- och hälsovård ska det i samarbetsavtalet mellan de tvåspråkiga välfärdsområdena överenskommas om:

- arbetsfördelningen och samarbetet mellan de tvåspråkiga välfärdsområdena vid genomförandet av sådana social- och hälsovårdstjänster på svenska där det är nödvändigt för att se till att de språkliga rättigheterna tillgodoses utifrån hur krävande eller ovanlig uppgiften är eller hur stora kostnader den medför;
- arbetsfördelningen och samarbetet i fråga om sådana svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänster som det är ändamålsenligt att genomföra endast i en del av välfärdsområdena till följd av hur krävande eller ovanlig uppgiften är eller hur stora kostnader den medför samt
- det expertstöd som de tvåspråkiga välfärdsområdena ger varandra vid genomförandet av tjänster på svenska.

Enligt 39 § 2 momentet kan det i samarbetsavtalet dessutom överenskommas om annan arbetsfördelning och annat samarbete. I avtalet finns det en serviceförteckning över de svenskspråkiga social- och hälsotjänster, gällande vilka avtalsparterna har insett att det finns ett behov av samarbete.

Det har stadgats i 39 § 5 momentet i lagen om ordnande av social- och hälsovård att fullgörandet av samarbetsavtalet mellan de tvåspråkiga samarbetsområdena ska följas och utvärderas årligen. Nationalspråksnämndens skyldighet är enligt 33 § i välfärdsområdeslagen att lägga fram förslag om ändring av avtalet och följa hur avtalet fullgörs.

Välfärdsområdesfullmäktige för Mellersta Österbottens välfärdsområde har godkänt samarbetsavtalet mellan de tvåspråkiga välfärdsområdena om svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänster. Mellersta Österbottens välfärdsområde följer upp fullgörandet av avtalet och rapporterar om det inom den egna organisationen i enlighet med den egna organisationens regler. Nationalspråksnämnden följer hur avtalet fullgörs samt utvärderar dess utvecklingsbehov.

Samarbetsavtal inom Norra Finlands samarbetsområde

Enligt 35 § i lagen om ordnande av social- och hälsovård finns fem samarbetsområden för samordning, utveckling och samarbete på regional nivå rörande den social- och hälsovård som ordnas av välfärdsområdena. Enligt 36 § i lagen om ordnande av social- och hälsovård ska de välfärdsområden som hör till samma regionala samarbetsområde för social- och hälsovården ingå ett samarbetsavtal. Syftet med samarbetsavtalet är att säkerställa arbetsfördelningen, samarbetet och samordningen mellan de välfärdsområden som ingår i samarbetsområdet till den del detta behövs för skötseln av välfärdsområdenas lagstadgade uppgifter och för tryggandet av

kostnadsnyttoeffektiviteten i social- och hälsovården. Enligt bestämmelsen ska samarbetet också främja språkliga rättigheter i social- och hälsovården.

Det norra samarbetsområdets välfärdområdesfullmäktige har godkänt samarbetsområdets samarbetsavtal. I avtalet har beaktats Mellersta Österbottens välfärdsområdes behov av samarbete med de andra tvåspråkiga välfärdsområdena för att säkerställa den svenskspråkiga vården och servicen samt utvecklandet av personalens kompetens. Inom FUUI-verksamheten beaktar avtalet det fortsatta behovet i Mellersta Österbottens välfärdsområde av samarbete även med Finlandssvenska Kompetenscentret FSKC utöver de finskspråkiga kompetenscentren.

Forskning, utbildning, utveckling och innovation inom social- och hälsovården i välfärdsområdet - Samarbete inom FUUI

Enligt 32 § i lagen om ordnande social – och hälsovård ansvarar välfärdsområdet inom sitt område för utbildnings-, forsknings-, utvecklings- och innovationsverksamheten inom sitt uppgiftsområde med beaktande av de riksomfattande målen för social- och hälsovården. Dessutom samordnar och styr välfärdsområdet det integrerade utvecklingsarbetet inom tjänsteproduktionen och stöder kommunerna i deras utvecklingsarbete rörande främjandet av hälsa och välfärd.

Västra Nylands välfärdsområde (33 §) ska stödja utvecklandet av de svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna i hela landet.

Riktlinjer för detta uppdrag:

- Att stödja och koordinera utvecklandet av de svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna i hela landet.
- Tätt samarbete med Västra Nylands välfärdsområdes, de tvåspråkiga välfärdsområdenas samt det finska fältets FUUI-verksamhet, samt nationella och internationella aktörer (SHM, THL, de nordiska länderna).
- Synlighet, interaktion, samlar och delar information om tvåspråkig FUUI-verksamhet nationellt.
- Stärka nätverkssamarbete och möjligen starta upp nya nätverk.
- Övervaka och följa upp hur tvåspråkigheten förverkligas, t.ex. i samarbetsområdets avtal.

Målsättningar

- Jämlik tillgång till material och information på svenska
- Jämlik tillgång till kvalitativa tjänster på svenska
- Tillräckligt med personal som kan svenska
- Stärka nätverkssamarbete



HYVIN VOIMME - KLART VI KAN

Mellersta Österbottens välfärdsområde deltar i FUUI-nätverket för de tvåspråkiga välfärdsområdena. Nätverket är grundat för att stöda de tvåspråkiga välfärdsområdena i deras utvecklingsarbeten. Syftet med nätverket är att:

- sprida information om intressanta pågående projekt
- utbyte av goda modeller gällande svensk service
- stöda implementeringen av (svenskspråkig) forskning och utveckling i välfärdsområdena.
- stöda/påbörja gemensamma utvecklingsprojekt.
- följa med innehållet i samarbetsområdets avtal ur språksynvinkel.
- fungera som en kontaktlänk mellan organisationer, utbildningssektorn, forskning och välfärdsområdena.